

# Planmeca Sovereign<sup>®</sup>



简体中文

**PLANMECA**  
普兰梅卡

# Planmeca Sovereign®

## 全新经典力作

**Planmeca Sovereign®**，君王，是现今市场上最高端的牙科综合治疗台。它的诞生标志着牙科领域的一种全新理念。此治疗台配备多种独特功能，这些功能可以为您提供最高质量的治疗。

全世界唯一一台全自动牙科综合治疗台将在此为您服务。君王机敏捷的自动化移动功能与人体工程学的设计为您带来前所未有的极致体验。无可比拟的灵活度会让您感受到定制化的临床治疗过程所赋予的便利，同时您的患者也会享受到奢华与至尊的服务。另外，高端的感染控制解决方案保证了安全的治疗环境。

Planmeca Sovereign，君王，是高端工程学与最新科技的完美结合。它不但有无与伦比的内在，并且在选材方面非常严格，外观的设计也屡获大奖。在牙科领域君王机充分的综合了所有现在与未来的革新理念。

简约之美。

在以下内容中，并不是所有产品特点都适用于Planmeca Sovereign® Classic



更多内容：  
*Planmeca Showroom*



iPad版

# 独特的适应性

## 完全满足您的需求

在Planmecca Sovereign®的设计中，独特的定制化适应性是其突出的一大亮点。无论是治疗还是某种专业领域的应用，顺畅的工作流程都能始终得到保障。这种定制化的优势应当归功于普兰梅卡对人体工程学与产品各方面可用性设计的大力投入。君王为用户提供多种定制化功能选项设置，根据不同用户的特殊情况，这些选项设置实现了治疗台功能与各种用户需求具有完美的匹配性，例如，多种自动椅位置设定，器具设置具有充分的可调节性，还有预设设定与各种治疗定位角度。

## 在同一个治疗室内有多种不同选择

Planmecca Sovereign的座椅和底座均具有自动旋转功能，目前在牙科市场中这种功能具有唯一性。这种独特的功能性组合为您提供了前所未有的多种治疗方式和全新的人体工程学特点。例如，根据不同的特殊需求，自动化旋转功能可轻松的使整个治疗台由十点钟位置转动到两点钟位置。

在同一房间内，整个工作流程都可因各种特殊治疗进行特定优化，例如，一体化CAD/CAM，口腔种植，激光治疗，口腔修复，甚至麻醉。所需特殊设备或材料的优化组合都是为了顺畅、有效的临床工作流程。)

## 自动化运动为您提供完美的治疗位置

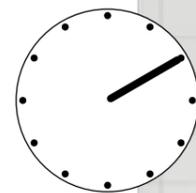
自动化运动的目的在于为牙医或助手减少人工运动或复杂的治疗位置。牙医不必再忍受不便的姿势或运动。通过脚控或触摸屏界面，座椅可被轻松的旋转于最佳的位置，这样的位置为牙医处理治疗区提供了理想的方式。如果需要更多额外空间，您甚至可以移动整个痰盂底座。



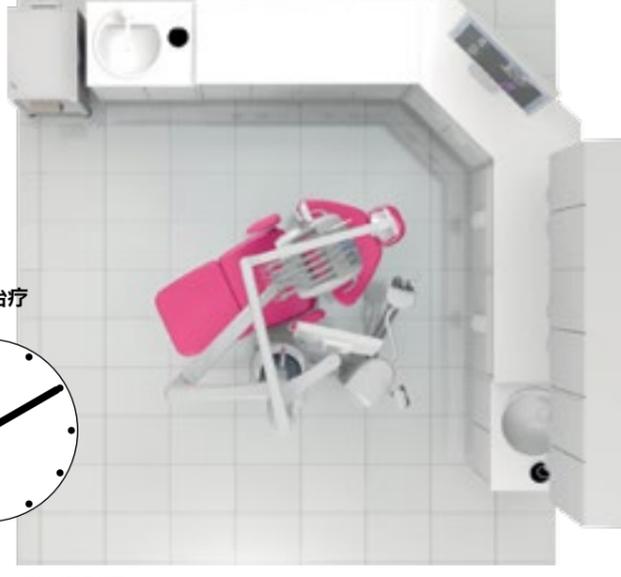
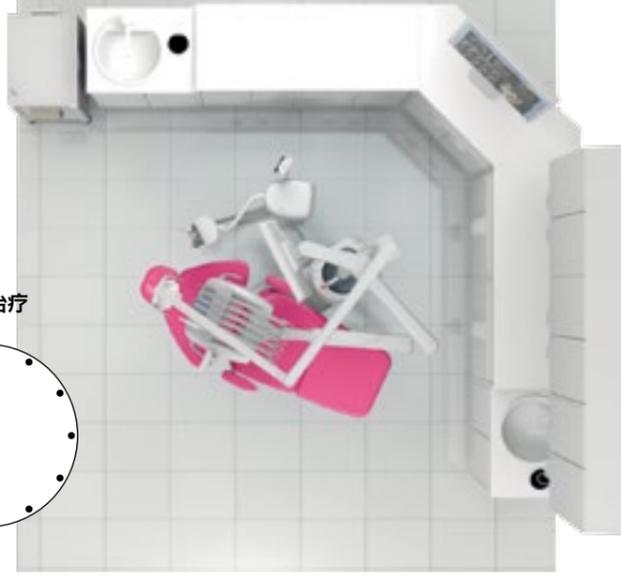
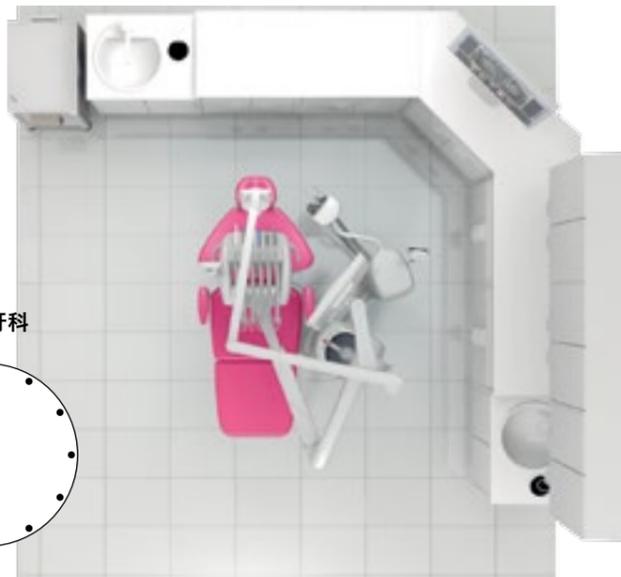
一般牙科



激光治疗



根管治疗



门诊格局示意图



## 右利手与左利手之间的转换

Planmecca Sovereign可以通过自动化运动方式瞬间从右利手方向转换到左利手方向。在几个牙医享用同一台牙科治疗台的情况下，这种完全对称的定位为更广泛的实践活动提供一个理想的解决方案。如果诊所最终想变卖此设备，完整的左右转换功能会为卖家加分，因而潜在购买者数量会比较多。

# 超群的人体工程学

## 运动最小化，效率最大化

人体工程学是普兰梅卡产品设计的基本指导方向。自动化的运动为简化治疗工作流程开启了一个全新的可能性。与具有自动化功能的设备工作，您每天在牙所的工作就会变得简单，快乐，效率满满且无阻碍。

## 独特的直立座位位置

独特的直立座椅位置对于需要坐立姿势接受治疗的情况来说是非常理想的选择，例如，口腔修复、正畸或拔牙。当患者保持坐立的姿势时，准确的颌弓线可以轻松的介绍入治疗区。因此，牙医可以保持一个舒适的人体工程学的姿势并且在座椅周围拥有交多的空间。Planmeca Sovereign®座椅通过调节到非常低的位置可为老年人和孕妇提供最佳的进入模式。直立的座位位置也非常便于医生与患者沟通，同时也可增加患者参与治疗的积极性。

## 宽阔的腿部空间

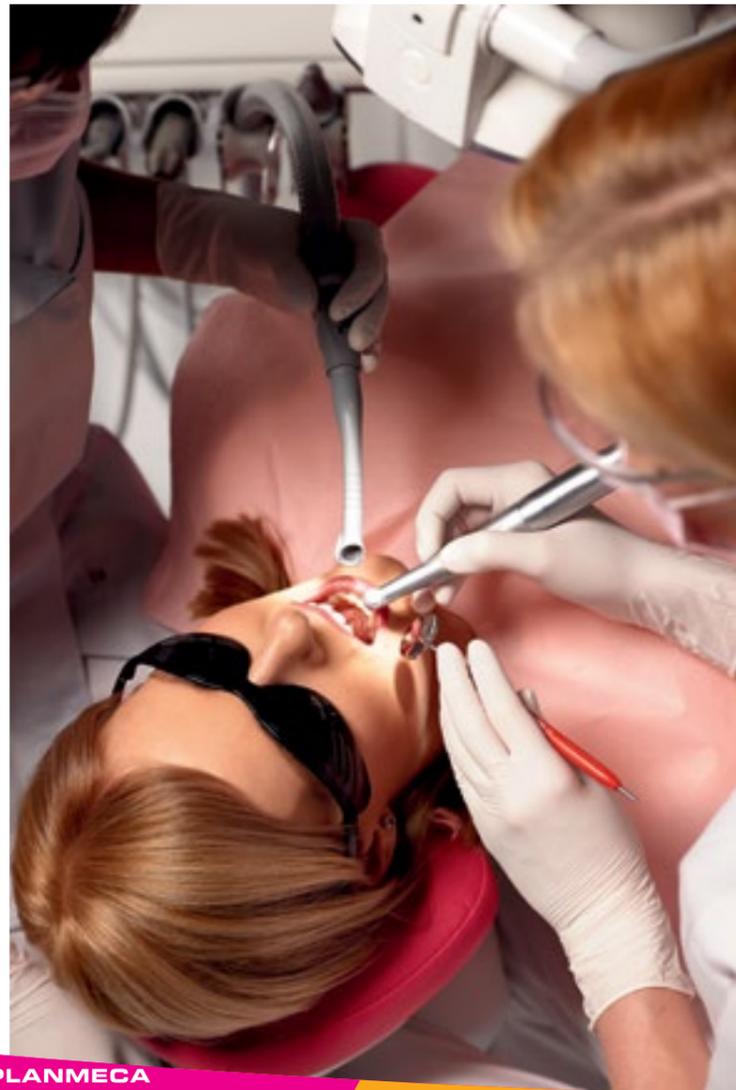
侧升降座椅和小体积痰孟底座为牙医与助手增大了腿部活动空间。地面空间为坐凳和牙科团队提供了更接近患者的工作环境。轻薄且上部逐渐变窄的设计便于进入治疗区。

## 最佳的患者定位

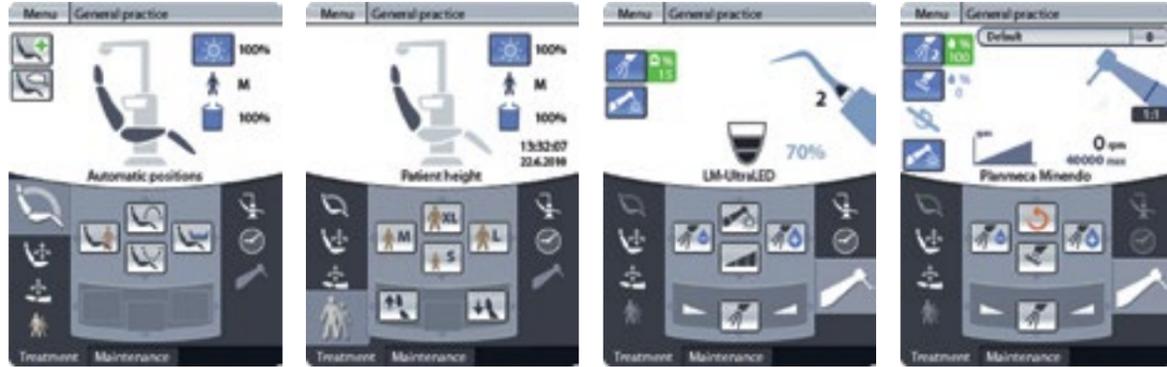
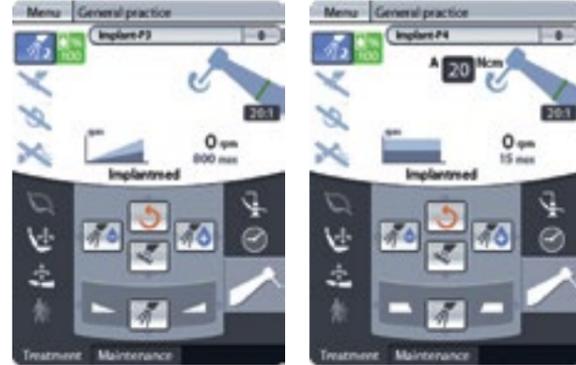
在普兰梅卡系列产品中，唯有Planmeca Sovereign具有一种独特的功能，这就是治疗台的座椅靠背长度实现了自动化调节。因此，用户在使用Planmeca Sovereign的时候，患者的定位就变得非常快捷、简单。直观的触摸屏控制面板不但确保了使用的方便，而且还缩短了选择所需功能的时间。头枕与靠背的自动化运动是同步进行的，为了保证定位的准确性与人体工程学的特性，头枕会根据不同骨骼解剖结构的特点进行调节。不同的治疗定位均可通过一键式选择完成预设，因此，定位的准确性与时效性都大大提高了很多。座椅可适用于不同体型的患者，仅需从触摸屏控制面板中选择相应的体型选项，座椅就会自动根据选择进行调节。

## 增大了助手的活动空间

Planmeca Sovereign还专门考虑到了助手位的人体工程学设计。这是目前综合治疗台仅此唯一的设计理念。助手位器具的旋转范围可达230°，这样的选择范围为不同的治疗需求大大增加了活动空间。无论是双手还是四手工作，吸唾管和器具时刻处于便于触及的范围内。五位助手器具便于转动器具、内窥镜和洁牙机的配合安装与使用。这种设计也同样方便牙医单独工作。



# 使用舒适、方便



## 简易触摸屏

仅需通过一个触摸屏就可对整个治疗台（器具、座椅和治疗台位置）进行控制。清楚的标识直观易懂，无须繁琐的记忆。触摸屏控制面板可安装在操作平台的任意一边也可安装在助手手上。

为了实现完美的感染控制，所有功能的控制都可通过脚控来完成。脚控的使用逻辑与触摸屏显示界面的使用逻辑具有一致性。

## 充分的器具控制

在使用智能定制化工具预设定的时候，您会感受到一种全新不同的临床工作流程，尤其是在外科治疗方面。这些产品特点会让您完全体验到数字牙科综合治疗台与现代高端牙科器具性能所带来的好处。

由于治疗台具有多个实用快速连接器，所以所有六个器具都可以互相通用并且选择范围也随之增加。



## 为准确治疗提供最佳照明

Planmeca SingLED®手术灯为整个治疗区提供优化的照明和均匀的灯光颜色。三个自转轴为手术提供灵活的移动范围和最佳的定位。光束具有清晰的边缘，因此避免了患者忍受照明所带来的眩晕感。较大的照明范围为治疗区内的每个角落都提供了良好的能见度。Planmeca SingLED的节能性非常强，但是光照强度并不会因此而受到任何影响。

光束可以通过简单的移动灯头便可以轻松的对准上、下颌之间任何部位。光照强度可通过手动感应进行调节并且灯头把柄可拆卸、可高温高压灭菌处理，因此感染控制变得简单而有效。



# 最好的牙科椅



## 方便患者的进、出位

Planmeca Sovereign®具有一项独特的座位姿势方便患者的入、出。此座椅还可以旋转，因此牙医与患者之间的平等交流沟通变得非常容易。

## 独特的靠背长度调节

Planmeca Sovereign有一个关键的好处就是它的靠背长度可自动调节，这为所有体型的患者提供最佳的定位来说是非常重要的。仅Planmeca Sovereign拥有此功能，这种革新的产品特点保证了最佳的舒适度。

## 协调运动

座椅的倾斜与靠背保持同步一致，因此当靠背倾斜时患者无需更换姿势：当由一种治疗位置变换到另一种时，所有相关运动都为人体骨骼解剖结构进行了考虑。

可折叠弯曲的腿垫方便儿童、老年人和残障病人进、出。

自动化痰盂洗漱盆能最大程度的移至患者，便于清理口腔。



## 极致舒适

普兰梅卡Ultra Relax™粘弹性材料椅垫为患者的体重和体温提供了良好的舒适度，这对于较长时间的治疗尤为有利。使用这种特殊设计的普兰梅卡椅垫，患者不必在治疗过程中因肌肉僵硬而变换位置。在这种舒适的定位情况下，患者会更放松并且牙医也可以更专注于治疗。



# 最严格的感染控制标准



## 在产品设计中优先考虑感染控制

感染控制与清洁的水源一直都是普兰梅卡综合治疗台设计与产品发展的重要因素。多年来，我们积极与多所牙科大学展开微生物领域合作，可观的科研成果为牙科治疗台的外部与内部感染控制均提供了科学、综合的解决方案。

## 方便的外部感染控制

综合治疗台的外部感染控制对于安全的牙科治疗来说非常重要。**Planmeca Sovereign®**具有光滑均匀的表面，因此其外部感染控制就变得无比方便、简单。综合治疗台外部表面都非常耐用且具有强大的抗清洁剂腐蚀的特性，这是因为其外部表面均涂有环氧粉末漆。所有关键部件也都可以被高温高压灭菌处理，并且洗漱盆可拆卸便于清洗。

## 永远保持清洁的水源

高端水治疗解决方案保证进入患者口腔的水总是清洁的，因此患者才能享受到安全的牙科治疗并且整个牙科团队也可以体验安全的工作环境。

通过使用全自动的**Planmeca Waterline Cleaning System™**，综合治疗台水路内的微生物生物膜会被有效的清除。清洁剂进入牙科综合治疗台的水路内停留一夜进行消毒，次日清早自动冲洗干净。这种可靠的系统保证了牙科治疗过程中的水源质量。

通过每周定期消毒，用于治疗的水完全无其他化学成分残留，同时使用过的水在PH值，气味或化学成分方面都不会有任何改变。

## 领先的吸唾管清洁技术

普兰梅卡设计了一款具有创新技术的吸唾管清洁系统，此系统可以保证牙科综合治疗台吸唾管系统运作正常化以及治疗环境的安全性。

清洁剂的溶解与补给、排空吸唾管内的空气都是由此系统自动完成的。管内空气的排空是为了与内部表面有更充分的接触。清洁剂会停留在管内两分钟进行更为显著有效的清洁工作。

每天的清洁过程非常快捷、简单，这都应归功于简单明了的用户界面与集成自动化系统。因为此系统避免了额外附件的使用。

对于大型门诊与医疗机构来说，普兰梅卡是唯一一家为市场提供吸唾管集中清洁系统的制造商。这种清洁系统会为用户提供显著的成本效益。感染控制协议可通过Planmeca Romexis®报告系统的帮助得到进一步的执行。



# 获奖设计



## 赏心悦目的设计

Planmeca Sovereign®不仅有超群的设计与华丽的外表，更重要的是其内在高端的科技与先进的生产技术。牙科综合治疗台流光溢彩的华丽漆面，尽显其极致细腻的气质。所有设计细节都为出众的效果精心考量。

Planmeca Sovereign光滑表面的美感设计耐得住时间的考验，同时也会让人有种大饱眼福的感觉。最重要的是，这种完美设计还可通过传达高品质门诊的形象建立起患者对您的信赖。

## 超强持久耐用

牙科综合治疗台之所以会非常坚固耐用是因为我们的制造材料以金属铝为主。治疗台表面喷有环氧粉末漆，这种漆料具有抗液体消毒剂腐蚀的功能并且非常利于保持清洁。治疗台表面缝隙的最小化进一步确保了最严格的感染控制标准同时治疗台外部卫生也得到了良好的保障。



# 革新性理念

Planmecca Sovereign®为今后现代牙科领域提供了一个完美的发展平台。高端的网络连接解决方案实现了简化的产品更新与升级过程。

## 在牙科综合治疗台与软件之间建立良好的连接

普兰梅卡是首家为数字牙科治疗台和软件提供革新性连接的制造商。通过把牙科综合治疗台与Planmecca Romexis® Clinic Management模块进行连接，所有用户活动（例如，器具使用情况、常规清洁、座椅姿势等）都将自动注册。这为普兰梅卡牙科综合治疗台的用户们开启了质量控制与维护的多元化新服务。



## 牙科综合治疗台网络连接具有显而易见的好处

Planmecca Romexis®为您的牙所带来前所未有的服务。所有Planmecca Sovereign牙科综合治疗台都可以通过Planmecca Romexis进行连接，并且治疗台与治疗台之间也可相互联网。

Clinic Management模块实现了远程操控与即时用户协助，这些功能通过各种全新的工具大幅度节省了时间，从而保证了每日工作的顺畅。

简单快捷的软件升级是Planmecca Romexis远程服务所的另一优势。

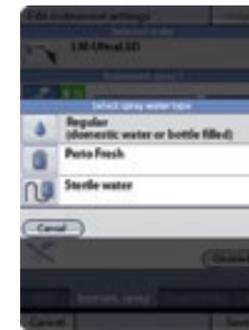
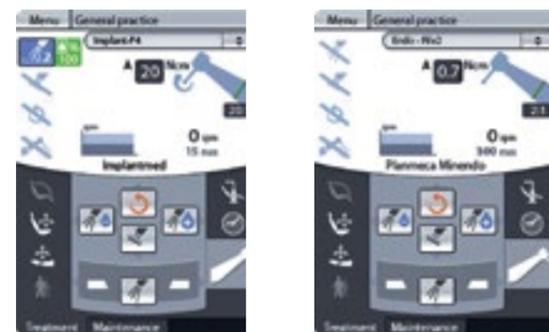
## 节省开支，提高效率

Planmecca Romexis Clinic Management对于门诊商业计划来说非常重要，因为它可为所有牙科综合治疗台的操作提供准确、即时的信息。此系统会像您的汽车一样自动生成里程报告，因此根据实际使用可以策划预防性维护。

这样的准备性计划为牙科综合治疗台服务的制定打足了提前量，因此会节省很多成本。在每次上门服务之前，智能系统会提供精准的服务需求信息，所以每次上门服务都是有备而来。

## 高质量治疗与最好的器具

为了满足各种牙科专业人士的需求，Planmecca Sovereign®为现代牙科器具提供一整套大规模一体化的多种可能性。带有客制化预设定的器具都很方便的放置于器具操作平台上。为了优化的性能与控制，必要的调节都可以通过直观的触摸屏控制面板进行。可选择的器具范围非常广泛，其中包括外科与根管的微型马达与其他专科器材。



## 为临床提供完美细节

为了更好的达到特殊性治疗要求标准，每种器具的水源都可以很容易的被细分开来。例如，您可以为外科微型马达选择无菌水、为涡轮机选择城市供水、为洁牙机提供洗必泰溶液，并且这些都可以同一治疗过程中使用。

## 一体化的好处

与牙科治疗台一体化连接的数字口内成像可以提供即时诊断与无缝的工作流程。

## 观察范围决定治疗范围

为了根管治疗达到最佳的可视性，Zeiss OPMI Pico显微镜可以很容易的安装到Planmecca Sovereign坚实的支撑立柱上。即使是很细微的结构，沿着根管直下，可以看清所有部位直至根尖。



# 组建您梦想中的牙科综合治疗台

因为所有牙科综合治疗台的用户在要求上、治疗习惯以及人体工程学要求上都具有差异性与独特性，所以为什么要把牙科综合治疗台标准化呢？Planmeca Sovereign®为用户提供宽泛的选择空间并且用户还可根据个人喜好组合属于他们自己的治疗台。



## 以下选项供您选择：

### 传送臂类型

- 上跨式传送臂与平衡器具臂
- 上跨式传送臂与挂式器具
- 侧传递与挂式器具
- 无传送臂

### 底座类型

- 自动旋转底座
- 固定底座

### 患者座椅类型

- 自动化旋转座椅
- 固定座椅

### 靠背类型

- 自动化靠背与头枕
- 固定靠背

### 洗漱盆类型

- 自动洗漱盆
- 手动洗漱盆
- 无洗漱盆

### 助手器具类型

- 5位助手器具
- 3位助手器具
- 无助手器具

### 治疗台颜色

- Pearl
- Trendy



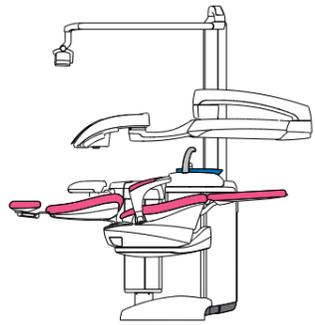
# 令人陶醉的颜色

## 出众的颜色

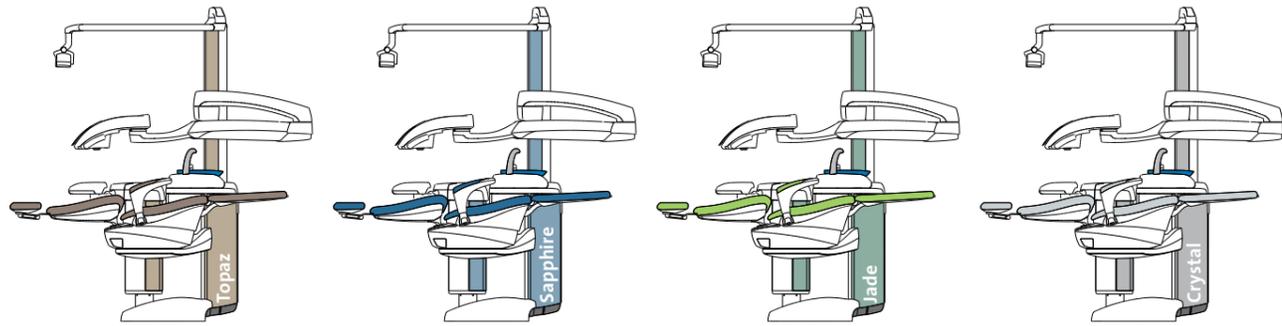
Planmeca Sovereign®牙科综合治疗台设计获得过很多设计大奖，与之互补令其更加完美的是您可以选择自己喜欢的颜色。您可从我们精美的颜色库中选择最完美匹配的色调组建让您满意的综合治疗台！

## 综合治疗台的颜色

您可以为您的综合治疗台选择纯白色Pearl款或者从Trendy款的四个颜色中任选其一。选择Trendy款的颜色可为综合治疗台的立柱、痰盂和助手位器具增添漂亮的颜色。



Pearl



Trendy

## 高品质椅垫为您带来持久的舒适感

Comfy™椅垫由质量超好的人工皮革制成。轻薄且逐渐变窄的设计结构更容易进入治疗区域并且无缝设计实现了保养过程简单与卫生控制加强。

Ultra Relax™椅垫由非常耐用的人工皮革与记忆泡沫制成，它可以完美的适应患者的骨骼解剖结构。患者会一直保持舒适的感觉，即使是很长时间的这个过程。

Comfy与Ultra Relax两款椅垫的颜色选择具有多样性。



# 技术规格

传送系统	上跨式传送臂与平衡器具臂 上跨式传送臂与挂式器具 侧传递与挂式器具
电量要求	100VAC-240VAC
电源频率	50/60 Hz
架构材料	铸铝合金
进水压力	100-900 千帕 (14.3-130 磅/平方英寸)
进气压力	550-900 千帕 (80-130 磅/平方英寸) 550-900 千帕 (80-130 磅/平方英寸)
重量	约285公斤 (633磅)
安装方式	须安装在地面上
电子数据	数字控制系统与可升级软件, 可靠的电子设计与缆线
颜色	Pearl (RAL 9016) 黄, 蓝, 绿, 灰

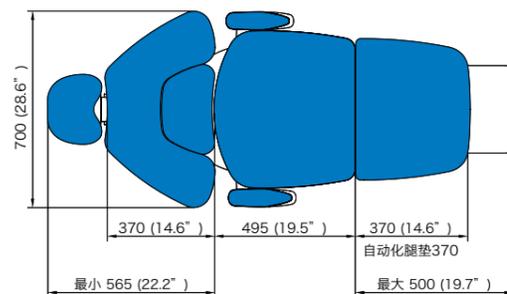
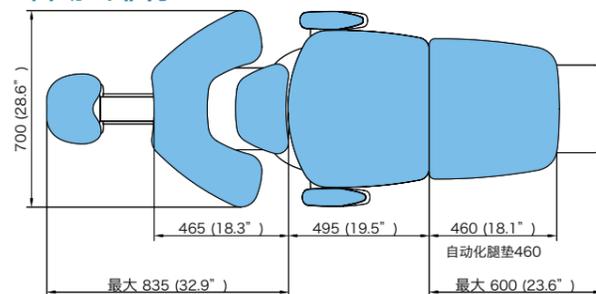
## 器具选择

- Ergo 六用枪
- Ergo 带灯六用枪
- Ergo 三用枪
- 可高温高压消毒三用枪
- 光纤手机管线S
- **Planmeca Minendo™**无碳刷电动手机
- BienAir MX2 无碳刷电动手机
- 种植马达
- LM-ProPower UltraLED超声洁牙机
- LM-ProPower SteriLED
- EMS 无痛洁牙机
- EMS 无痛 LED 洁牙机
- Satelec Newtron洁牙机
- Satelec Newtron LED洁牙机
- **Planmeca Lumion™**光固化灯
- Satelec MiniLED光固化灯
- Satelec MiniLED 高效光固化灯
- 松下(EJ-CA02EPA)USB内窥镜
- LM-ProPower AirLED 超声喷砂机

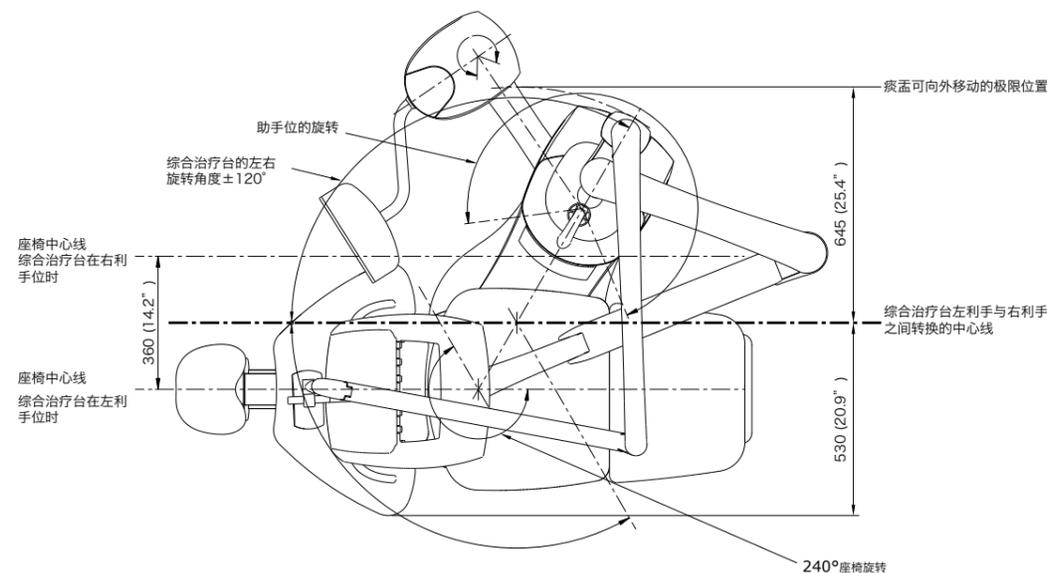
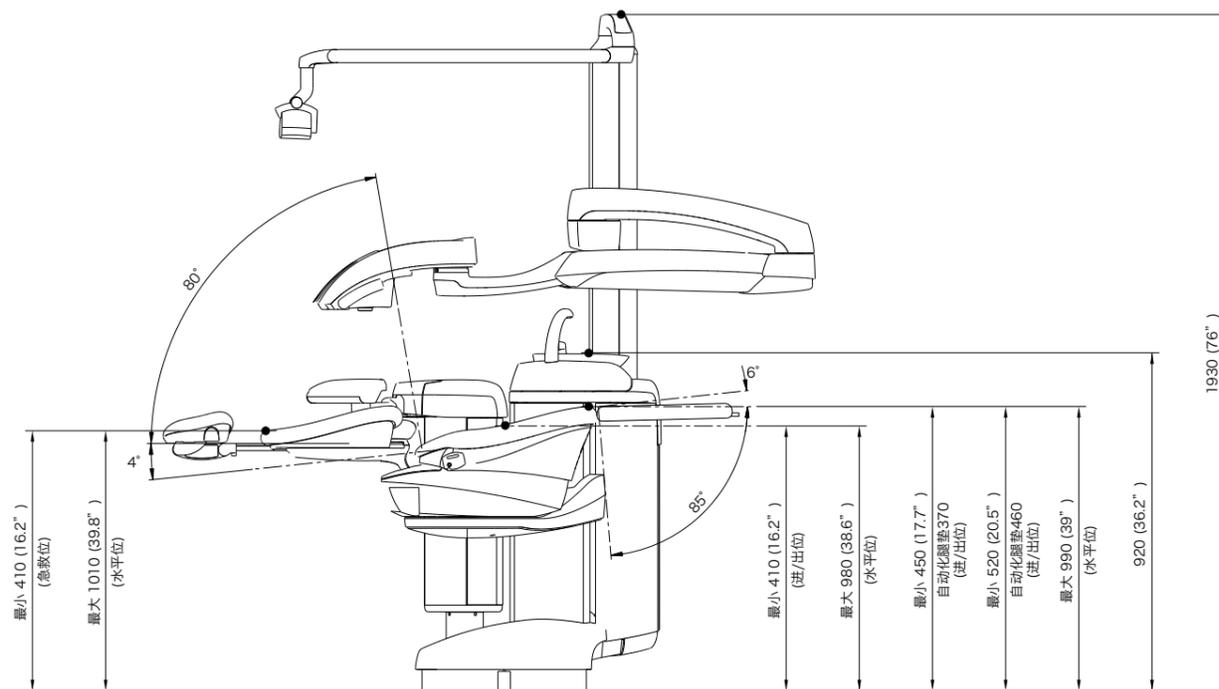
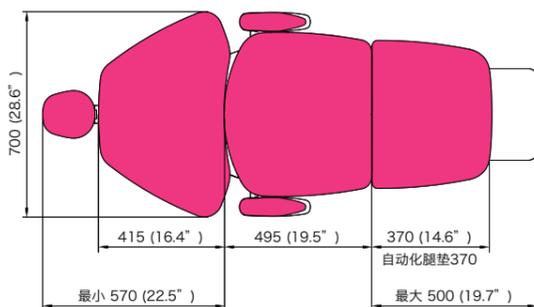
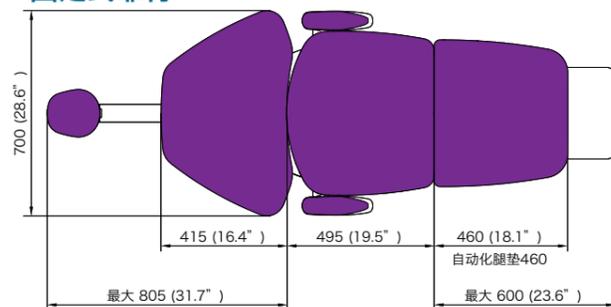
## 助手位器具

- Ergo 六用枪
- Ergo 三用枪
- 可高温高压消毒三用枪
- 光纤手机管线S
- **Planmeca Minendo™**无碳刷电动手机
- LM-ProPower UltraLED超声洁牙机
- EMS 无痛洁牙机
- EMS 无痛 LED 洁牙机
- Satelec Newtron洁牙机
- Satelec Newtron LED洁牙机
- **Planmeca Lumion™**光固化灯
- Satelec MiniLED光固化灯
- Satelec MiniLED 高效光固化灯
- 松下(EJ-CA02EPA)USB内窥镜
- LM-ProPower AirLED 超声喷砂机

## 自动式靠背



## 固定式靠背





普兰梅卡公司设计、生产一整套高科技口腔设备，其产品种类包括牙科综合治疗台、全景与口内X射线设备以及数字成像产品。普兰梅卡公司身为芬兰普兰梅卡集团的母公司，重点致力于科研开发，现已是此行业中最大的私人公司。



新浪微博  
weibo.com



**PLANMECA**

**普兰梅卡**

普兰梅卡集团中国办事处 中国维修中心

北京市朝阳区北苑路13号院领地商务楼B座1009室 邮编100107 | tel +86 10 51095085 | fax +86 10 51095089

planmeca@planmeca.cn | www.planmeca.cn

本彩页图片中可能含有不包括在标准交货范畴内的选配品。适用配置与功能因国家或地区差异可能存在各种具体性差别。以上所展示的部分产品可能并不在所有国家或地区均有销售。本公司持有更改权。

Planmeca, All in one, Anomat Plus, Comfy, DentoVac, Digital perfection, Economat Plus, Elegant, Flexy, Mini-dent, Perio Fresh, PlanEasyMill, Planmeca Chair, Planmeca Compact, Planmeca Intra, Planmeca iRomexis, Planmeca Lumion, Planmeca Minea, Planmeca Minendo, Planmeca Minetto, Planmeca Nomá, Planmeca Online, Planmeca PlanCAD, Planmeca PlanMill, Planmeca PlanScan, Planmeca Planosil, Planmeca ProCeph, Planmeca ProFace, Planmeca ProMax, Planmeca ProModel, Planmeca ProOne, Planmeca ProScanner, Planmeca ProSensor, Planmeca ProX, Planmeca Romexis, Planmeca SingLED, Planmeca Sovereign, Planmeca Vision, Planmeca Waterline Cleaning System, Proline Dental Stool, Saddle Stool, SmartPan, Trendy 和 Ultra Relax 是Planmeca 公司在不同国家或地区的注册或未注册的商标。